

# Works by Francisco Guerrero in the Hispanic Society of America (New York)

**Ruiz Jiménez, Juan**

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 02-06-2025; Modified: 29-04-2026

## **Cómo citar este artículo / Citation:**

Ruiz Jiménez, J. (2025). Works by Francisco Guerrero in the Hispanic Society of America (New York). Historical soundscapes, Núm. 11, art. 26, 4 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.15578843>.

## **Abstract**

Works by Francisco Guerrero in the Hispanic Society of America (New York).

## **Keywords**

Francisco Guerrero's manuscript works; printed works by Francisco Guerrero; magnificat; motet; Gloria Patri (Lesser Doxology); mapping Francisco Guerrero ; Francisco Guerrero (composer, chapel master); Federico Olmeda (organist, composer); Karl Wilhelm Hiersemann (antiquarian, booksellers); Archer Milton Huntington (Hispanist, bibliophile, philanthropist)

## **Título**

Obras de Francisco Guerrero en la Hispanic Society of America (Nueva York)

## **Resumen**

Obras de Francisco Guerrero en la Hispanic Society of America (Nueva York).

## **Palabras clave**

obras manuscritas de Francisco Guerrero; obras impresas de Francisco Guerrero; magnificat; motete; Gloria Patri (doxología menor); cartografiando Francisco Guerrero; Francisco Guerrero (compositor, maestro de capilla); Federico Olmeda (organista, compositor); Karl W. Hiersemann (anticuario, librero); Archer Milton Huntington (hispanista, bibliófilo, filántropo)

La Hispanic Society of America, inaugurada el 20 de enero de 1908, fue la ansiada fundación del hispanista y bibliófilo Archer Milton Huntington (1870-1955). La Biblioteca de la Hispanic Society cuenta con más de 250.000 manuscritos, documentos y cartas fechadas desde el siglo XI hasta el siglo XX, además de 30.000 libros impresos con anterioridad a 1830 y una biblioteca moderna de referencia.

El librero especializado en fondo antiguo Karl W. Hiersemann, establecido en Leipzig, fue uno de los principales proveedores de Huntington desde la fundación de la Hispanic

Society hasta el estallido de la Primera Guerra Mundial. Como veremos, en dos de los catálogos de este librero aparecen reflejados los libros que contienen las obras del compositor Francisco Guerrero conservadas en esta institución.

### **OBRAS MANUSCRITAS**

#### **\* Libro de polifonía. Sig. HC 392-253a.**

- Gloria Patri. "Del I tono de Fraçisco [sic] Guerrero".

Forma parte de un grupo de 18 folios (58,4 x 37 cm, el último 51,2 x 32,4) de papel, sin encuadernar y sin foliar. Según Michael Noone, pudo ser copiado en el monasterio de El Escorial por fray Pedro de Estremera a principios del siglo XVII. Estuvo en manos del organista y bibliófilo Federico Olmeda de San José (1865-1909), el cual lo vendió al citado anticuario Karl W. Hiersemann. Se recoge en su catálogo n.º 392, con el número 253a (p. 56), de donde procede su actual signatura.

El soporte ha sido significativamente afectado por la humedad e insectos xilófagos (ver recurso).

Este "Gloria Patri" es la doxología del Magnificat Primi toni que fue impreso en el Canticum Beatae Mariae quod magnificat nuncupator (Lovaina: Pierre Phalèse, 1563, fols. 6v-7r). Se trata de una copia exacta de la fuente impresa, constatándose únicamente la adición de un bemol a dos semibreves (mi) de la voz del tenor y el desdoble de un re breve en dos semibreves en la voz del contratenor.

### **LIBROS IMPRESOS**

#### **\* Sacrae cantiones quae vulgo moteta nuncupatur (Sevilla: Martín de Montedoca, 1555) [G 4866]. Sig. HC 380/838.**

Al igual que el ítem anterior, este impreso fue vendido por Federico Olmeda a Karl W. Hiersemann, el cual lo recoge en su catálogo n.º 380, con el número 838, donde nos proporciona una prolija descripción del mismo, ya que lo consideraba un impreso totalmente desconocido.

Es uno de los tres ejemplares completos que han llegado hasta nuestros días. Véase: <https://www.historicalsoundscapes.com/evento/578/sevilla>. Muy probablemente fue el que usó Klaus Wagner para la pormenorizada descripción bibliográfica que incluye en su libro Martín de Montedoca y su prensa, puesto que es el único que cita.

Cada uno de los cinco libretes lleva dos ex-libris, el de fondo blanco de la Hispanic Society of America y el de fondo negro de Archer Milton Huntington. Presentan una encuadernación en pergamino antigua, la cual ha perdido las cintas de cuero y en la que hay una inscripción ilegible (ver recurso). Muestran signos de haber sido reencuadernados.

Al motete Glorioso confessor domini se le han añadido algunas barras divisorias (ver recurso).

No tiene otros signos de uso que puedan orientarnos sobre su procedencia.

#### **\* Motteta (Venecia: herederos de Antonio Gardano, 1570) [G 4871]. Sig. HC 380/839.**

Como en el caso de los dos ítems anteriores, Federico Olmeda vendió este impreso a Karl W. Hiersemann, el cual lo recoge en su catálogo n.º 380, con el número 839, en el que vemos una descripción más escueta que la del impreso de 1555.

Véase: <https://www.historicalsoundscapes.com/evento/1439/venecia>.

A la Hispanic Society ya llegaron solo dos de los cinco libretes de la edición de 1570: el del superius y el del tenor. Se observan en ellos los dos ex-libris ya mencionados. Tienen una encuadernación en pergamino que pudo ser la original, afectada la del superius por ataque de insectos. En general, su estado de conservación es más precario que la edición de 1555. Ambos libretes muestran numerosas reparaciones y otras anotaciones que ponen de manifiesto un uso continuado al menos hasta finales del siglo XVIII.

- Librete del superius: Falta la portada, un trozo de las pp. 16-17, las pp. 19-20, 32-37, la mitad de las pp. 38-39 y la última hoja que contiene la marca del impresor.

A varios motetes se les ha añadido manuscrito el tono de los mismos.

En la primera hoja de cortesía, encontramos la anotación: “Joseph Bargaleta, ynfante primero año 1798” / “Juan Balera ¿Burgalota? y el dibujo de una cara. En la contraportada: “Francisco Ramírez, año 1794”.

- Librete del tenor: Está completo.

Al final del tenor de la antífona mariana Regina celi (p. 20), hay copiado un fragmento melódico en notación mensural (ver recurso).

No se ha podido determinar la institución a la que pertenecían estos dos libretes.

Agradecemos a John O'Neill, conservador del Departamento de manuscritos y libros raros de la Hispanic Society, el haberme permitido fotografiar el Gloria Patri de Francisco Guerrero y proporcionado las otras imágenes que ilustran este artículo.

## **Bibliography**

Hiersemann, Karl W., *Bibliotheca Iberica : being a choice collection of scarce and valuable books and manuscripts on Spain and Portugal, their literature, history, art, colonial dominions, or otherwise of Spanish and Portuguese interest containing partly the libraries of D. Antonio de la Peña y Guillen ... D. Federico Olmeda/ Pbro. ... and other collections*. Katalog 380, Leipzig: Karl W. Hiersemann, 1910, n.º 838 y n.º 839.

Hiersemann, Karl W., *Musik und Liturgie: darunter besonders alte Originalmanuscripte, seltene Drucke des 16. Jahrhunderts, eine Abteilung spanische Musik, Original-Tonwerke von Beethoven und Wagner etc., zum Teil aus der Bibliothek des Don. Federico Olmeda (presbitero y maestro de la capilla de Burgos) und einiger anderer Sammlungen*. Katalog 392. Leipzig: Karl W. Hiersemann, 1911, 56.

Penney, Clara Louisa, *Printed books 1468-1700*. The Hispanic Society of America. New York: The Hispanic Society of America, 1965, 247.

Wagner, Klaus. *Martín de Montedoca y su prensa. Contribución al estudio de la imprenta y de la bibliografía sevillanas del siglo XVI*. Sevilla: Universidad, 1982, 36, 70-72, 114-115, 146-148, 154.

Ros Fábrega, Emilio, “La Biblioteca musical de Federico de Olmeda (1865-1909) en la ‘Hispanic Society of America’ de Nueva York, *Revista de Musicología*, 20-1 (1997), 553-570.

Noone, Michael, *Music and Musicians in the Escorial Liturgy Under the Habsburgs, 1563-1700*. Rochester, NY: University of Rochester Press, 1998, 221-222.

Copyright: © 2025. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

## Resources

Library of the Hispanic Society of America (New York). Picture by Juan Ruiz Jiménez

Karl W. Hiersemann. Musik und Liturgie... zum Teil aus der Bibliothek des Don. Federico Olmeda (presbitero y maestro de la capilla de Burgos)... Katalog (Nr. 392) (1911), p. 56

## [External link](#)

"Gloria Patri". [Magnificat. Primi toni]. Francisco Guerrero

Cover of parchment. Basis. Sacrae cantiones quae vulgo moteta nuncupatur (1555)

Altus. Glorioso confessor Domini. Sacrae cantiones quae vulgo moteta nuncupatur (1555). Francisco Guerrero

Tenor. Regina celi. Motteta (1570). Francisco Guerrero

<https://www.youtube.com/embed/YwTGH7KgN58>

Regina celi. Francisco Guerrero (4vv)